

letní program 2000

LÉTO TROJMEZÍ 2000 VÝSTAVA ONDŘEJ KOHOUT

3. června 2000, 16.00 hod.
Dvůr Fratres

Člověk, jeho přirozené a sociální prostředí, lidský vývoj a konečnost (smrtelnost) tvoří jádro tvorby Ondřeje Kohouta narozeného 1953 v Praze. Nepatetickým tichem, sebeironím a černým humorem se umělec přibližuje protikladům a absurditě. Humor je důležitý humánní aspekt Kohoutovy tvorby. Je signatářem *Charity 77*, kterou zorganizoval a založil jeho otec, spisovatel Pavel Kohout. Ondřej žije od roku 1981 ve Vídni jako svobodný umělec. Výstavy na celém světě.

ČTNÍ TEREZA BOUČKOVÁ

3. června 2000, 17.00 hod.
Dvůr Fratres

Tereza Boučková, narozená 1957 v Praze, nejmladší dcera spisovatele Pavla Kohouta, přichází po obrovském úspěchu své první prózy *Indiánský běh* (1992, německy 1993) s dalšími díly *Křepelice* (1993), *Když milujete muže* (1995) a poslední prací *Krákorám* (1998). I touto nejnovější prázou potvrzuje svůj nevšední talent, který má všechny potřebné esence kvality: humor, stručnost, tragiku a nepodobízivost.



O. Kohout, Svoboda?, Rovnost?, Bratrství? 1989, olej na plátně

ČTNÍ BRITA STEINWENDTNER a PETR BORKOVEC

29. července 2000, 11.00 h.
Kulturní dům Slavonice

Rakousko-české vzájemné vlivy v hudbě a literatuře, klavírní kompozice od Schuberta a Dvořáka k soudobé literatuře obou zemí: rakouská spisovatelka a český básník čtou ze své tvorby. Koláž z hudebních a textových částí. Snaha o souznamenání skrz estetické vnímání.

V románu "Rote Lacken" salcburské spisovatelky a publicistky Brity Steinwendtner (Haymon Verlag) je horské jezero východním bodem hledání stop: vypravěčka sleduje propletené životní příběhy na pozadí vlastních vzpomínek. "Tvárnost slov překrývá povlovné osudy lidí..."

Básník, překladatel a kulturní publicista Petr Borkovec pocházející z Blaníku (střední Čechy) vydal od roku 1990 pět básnických sbírek. Za "Ochoz" obdržel v roce 1995 renomovanou cenu Jiřího Ortena za lyriku (do němčiny přeložila Christa Rothmaier).



V. Kavan: kresba 1978 (detail), dvojitá reprodukce

ČESKÝ IMPULS

30. června 2000, 18.30 h.
Ministerstvo zahraničí, Wien

Přijetí u ministryně zahraničí Benita Ferrero-Waldner: Referát Peter Coreth: "Princip překonání hranic - umění kulturním mostem a sousedským experimentem" Úvodní slovo velvyslanec Jiří Grůša.

HOMMAGE à VLADISLAV KAVAN

1. července 2000, 16.00 h.
Dvůr Fratres

Podobnosti lidí a zvířat: výstava Kavanových kreseb, jejichž význam leží v mistrovský exaktní psychologické charakteristice.

Vladislav Kavan, narozen 1924 v Beskydech, studoval Akademii v Praze a patřil záhy k nejvýraznějším umělcům Československa. Jako stoupenc Dubčekova reformního hnutí, emigroval po potlačení Pražského jara 1968 na západ. Novým domovem se mu stal italský Bozen.

VÝSTAVA JIŘÍ ANDERLE a VLADIMÍR PRECLÍK

29. července 2000, 16.00 h.
Dvůr Fratres

Anderlem a Preclíkem pokračuje výstavní řada reprezentativních českých umělců v Rakousku:

Jiří Anderle, narozen 1936 v Pavlíkově (Čechy), studoval grafiku a malířství na Akademii výtvarných umění v Praze. Je jedním z nejvýznamnějších grafiků současnosti. Anderleho díla jsou zastoupena v početných zahraničních muzeích a galeriích, mimo jiné například ve světoznámém Museum of Modern Art v New Yorku.

Vladimír Preclík, narozen 1929 v Hradci Králové (Čechy), vystudoval sochařství na Vysoké škole užitého umění v Praze. Člen skupiny *Trasa* a českého PEN-Klubu. Sochař a spisovatel. Profesor a Děkan Fakulty výtvarného umění na TU Brno (Brno).

20.00 hod.: závěrečný večer na pozvání starosty města Vídne Michaela Häupla ve Vídni.
Partner: Diplomatická Akademie.

Podpis smlouvy o spolupráci mezi Kulturbrücke Fratres a Waldviertel-Akademie.

ČTNÍ JIŘÍ GRŮŠA

29. července 2000, 18.00 h.
Dvůr Fratres

Až do zákazu činnosti v roce 1970 byl Jiří Grůša (nar. 1938 v Pardubicích, Čechy) žurnalista a spisovatelem. 1980 vycestoval do Německa, kde jako svobodný spisovatel začal publikovat lyriku a antologie. Po pádu "zelezné opony" se stal Grůša velvyslancem České republiky v Německu, později ministrem školství v Praze. Od roku 1998 je velvyslancem v Rakousku. Za své literární dílo obdržel cenu *Andreas Gryphius-Preis* a cenu za kulturu *Inter-Nationes*. Člen českého PEN-Klubu.

Tak jako v uplynulém roce 1999 venuje se i letos Mag. Margarete Kremser-Jezík musikálně rytmické ranné výchově. Do Fratres jsou pozvané malé děti s jejich rodiči. Tato celistvě pojatá učební metoda spojuje nejnovější znalosti hudby s naukou o řeči a rozvíjí hravým způsobem vrozené hudební vlohy. Podporuje vývoj rytmické shody, socialních vztahů, symbolického myšlení, pohybových pochodů, fantazie a vývoj slovní zásoby.

Přihlášky: tel. 01-2907054 nebo 0663021756.

TÝDEN CARLA ORFFA HUDBA & TANEC

30. července až 4. srpna 2000,
Slavonice a Fratres

5. Letní kurs na rakousko-českých hranicích:

NOC MLADÉ LITERATURY

29. července 2000, 20.00 h.
Dvůr Fratres



V. Preclík: Veselé Něco 1996, kov, malované dřevo

Při příležitosti čtecího maratonu se střetnou mladí rakouskí a čeští autoři: Lucie Nosková (nar. 1978); Michal Popela (1976); Tomáš Vojta (1977); Aleš Novák (1976); Michal Stehlík (1976); Milena Stejskalová (1977). - Axel Linsberger (18 let); Torsten Greiml (18 let); Lydia Scherenzel (17 let); Martin Maurer (20 let); Magda Woitzuk (17 let).

Partneři: Waldviertel-Akademie, Krasohled, Literaturhaus Krems.

LETNÍ KINO

29. července 2000, 21.00 h.
Dvůr Fratres, nádvoří

"Skřívanci na niti" (Lärchen auf Faden). Režie: Jiří Menzel. Literární předloha a scénář: Bohumil Hrabal. Československo 1969. 90 min. barevný film s německými titulkami. Zlatý medvěd 1990 Berlin.

Uprostřed padesátých let: dejátkem je skladka odpadu hutního kombinátu u Kladna sloužící jako převýchovný tábor pro t.z. "buržoazní živly" a nepřátele socialismu. Ve vedlejším táboře jsou internovány ženy, které pykají za nepodařené pokusy útoku na západ.

Toto humánní a poetické mistrovské dílo svým

sarkastickým humorem perforuje fasádu politiky a ideologie. Hostování Filmového klubu z Drosendorfu.

HUDEBNÍ DÍLNA pro MALÉ DĚTI II

29. - 30. července 2000
Dvůr Fratres, Myslivna

Tak jako v uplynulém roce 1999 venuje se i letos Mag. Margarete Kremser-Jezík musikálně rytmické ranné výchově. Do Fratres jsou pozvané malé děti s jejich rodiči. Tato celistvě pojatá učební metoda spojuje nejnovější znalosti hudby s naukou o řeči a rozvíjí hravým způsobem vrozené hudební vlohy. Podporuje vývoj rytmické shody, socialních vztahů, symbolického myšlení, pohybových pochodů, fantazie a vývoj slovní zásoby.

Přihlášky: tel. 01-2907054 nebo 0663021756.

SYMPÓSIUM ZVUK & SVĚTLO

26. srpna 2000
Dvůr Fratres

10.00 Uhr: Perkusivní ztvárnění tónů; uvedení do světa rytmů perkusivními nástroji např.: bubny, zvony, chrastítka, gongy ...
14.00 Uhr: Osvobození barvy tónů; tonální kolektivní improvizace.

21.00 Uhr (za pěkného počasí): Audiovisuální Performance se světelnicí a hořícími objekty (digitalní hudba, sax, voice, percussion) ve dvoře. Vedení: Walter Orleth
Přihlášky na tel. 02242/72269 nebo 0663 9415731.

Elementární muzikální a pohybová výchova. Ve spolupráci s *Museum Humanum* bude vypracován muzikálně-taneční projekt.

Referenti: Reinhold Wirsching, profesor na Bruckner-Konservatorium v Linzi; Lenka Pospíšilová, česká lektorka v Německu a Švýcarsku; Marcela Bininiová, taneční pedagožka na Divadelní fakultě v Praze.

Vedení: Coloman Kallos a Hana Kallosová, Orff-Institut Mozarteum v Salcburku.

KULTURBRÜCKE FRATRES

A - 3844 Waldkirchen / Thaya

Slavonická renesanční společnost
CZ-378 81 Slavonice

VÝSTAVA PETER BAUER a URSLA DYCZEK REFERÁT KATE REYNOLDS

26. srpna 2000, 16.00 hod.
Dvůr Fratres

Téma: Harmonie vesmíru a přírody. Umělecká fotografie a keramika; vizualizované vnitřní uspořádání.

Vídenský fyzik Dr. Peter Bauer věnoval jeden z fotografických cyklů motivu Helix-spirály: DNS je universálním nositelem dědičných informací v genech v kterých jsou zakódovány biologické vlastnosti živočichů.

Reprodukce je zajištěna významným spletením komplementárních provazců dvojité spirály. Soubor fotografií je zviditelněním vnitřního uspořádání elementárních struktur.

Těžištěm tvorby Ursuly Dyczek (Burgenland) je přeměna keramické hlíny-Feinsteinzeug v matematicko-geometrické formy a jejich realizace v uchopitelné tvary a kompozice.

Objekty vykazují jasnou formální koncepci. Černobílá polarizace se besprostředně dotýká existenční zkušenosti.

Výstavy m.j. v New Yorku, Bruselu, Istanbulu. Společné působení fyzika a fotografa Bauera, keramický Dyczek a umělecké pedagožky a mytologicky Reynolds slibují napínáv Cross-Over.

Peter Bauer: Dvojitá Helix 1999, Fotografie